



VILLA VIGONI

Centro Italo-Tedesco per l'Eccellenza Europea  
Deutsch-Italienisches Zentrum für Europäische Exzellenz

Deutsch-Italienische Zusammenarbeit in den Geistes- und Sozialwissenschaften  
Cooperazione Italo-Tedesca nel campo delle Scienze Umane e Sociali

2017

**Zirkulation, Transposition, Adaption.  
Winckelmanns italienische und europäische Rezeption**

**7.-9. November 2017**

**7. November – Dienstag**

Ein Europäer?

09:45 – 10:00 Grüße, Elisabeth Décultot und Fabrizio Slavazzi

10:00 – 10:45 Charlotte Kurbjuhn und Martin Dönike, *250 Jahre Winckelmann-Jubiläen in europäischer Perspektive*

10:45 – 11:30 Elisabeth Décultot, *Winckelmanns Freiheitsbegriff. Genese und europäische Rezeption*

11:30 – 12:00 Pause

12:00 – 12:45 Stefano Ferrari, *Transfers dimorfi: rivalità e differenze nelle prime due traduzioni italiane della Storia delle Arti del Disegno*

Genealogie und Nachwirkung eines Geschichtsmodells

15:00 – 15:45 Elena Agazzi, *L'impianto storicistico di F. Bianchini come ispirazione della Geschichte der Kunst des Altertums*

15:45 – 16:30 Daniel Fulda, „*Winckelmanns Historismus*“. *Bedeutungen und Missverständnismöglichkeiten einer von Friedrich Schlegel geprägten Formel*

16:30 – 17:00 Pause

17:00 – 17:45 Thomas Franke, *Fiktionalität in der Geschichte der Kunst des Altertums: Zur Bedeutung der Hypothesenbildung für Winckelmanns Kunstgeschichtssystem und ihre wissenschaftshistorischen Voraussetzungen*

## 8. November – Mittwoch

### Zwischen Epochen- und Stilbegriffen

9:30 – 10:15 Helmut Pfotenhauer, *Romantischer Klassizismus. August Wilhelm Schlegel im Lichte der Wirkungsgeschichte Winckelmanns*

10:15 – 11:00 Alessandro Costazza, *La presenza di Winckelmann nella discussione in Germania sul „caratteristico“*

11:00 – 11:30 Pause

11:30 – 12:15 Elio Franzini, *Goethe in Italia: in viaggio con Winckelmann*

12:15 – 13:00 Christoph Schmälzle, *Grenzgänger zwischen Antike und Moderne. Die Laokoon-Darstellungen von Antonio de Antoni, Francesco Hayez und Luigi Ferrari*

### Ein Deutscher in Rom

15:00 – 15:45 Martin Disselkamp, „*Unterricht für die Deutschen von Rom*“. *Winckelmann als Apodemiker*

15:45 – 16:30 Fausto Testa, „*Come in coscienza potete [...] farlo passare per Istoria delle Arti, e specialmente dell'Architettura?*“ *Asimmetrie e coerenza nel sistema delle arti winckelmanniano tra le Anmerkungen über die Baukunst der Alten e la Geschichte der Kunst des Alterthums*

16:30 – 17:00 Pause

17:00 – 17:45 Christoph Frank, *Johann Joachim Winckelmann und Johann Friedrich Reiffenstein: Vom Versuch einer zeitgenössischen Umsetzung eines bestimmten Griechenlandideals in der Kunst*

## 9. November - Donnerstag

### Die Geschichte der Kunst und ihr Umfeld

9:30 – 10:15 Giulia Cantarutti, *Dintorni tedeschi e italiani della Geschichte der Kunst des Alterthums*

10:15 – 11:00 Steffi Roettgen, *Winckelmann und seine Eminenzen*

11:00 – 11:30 Pause

11:30 – 12:15 Antonino De Francesco, *Usi impropri dell'opera di Winckelmann. Costruire una nazione meridionale nell'Italia del primo Ottocento*

12:15 – 13:00 Maurizio Harari, *Parabole e tangenze. Sulla modellizzazione winckelmanniana dell'arte etrusca*

15:00 – 15:45 Serena Feloj, *Le Avventure di Saffo. Winckelmann e i Verri: due estetiche a confronto*

15:45 – 16:30 Fabrizio Slavazzi, *Le illustrazioni della Geschichte nelle versioni tedesche e italiane*

16:30 – 17:15 Mariagabriella Cambiaghi, *L'attore come „statua vivente“. Influenze winckelmanniane nell'arte recitativa tra Settecento e Ottocento*

17:15 – 17:45 Pause

17:45 – 18:15 Abschließende Diskussion